

**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ №1
к СОГЛАШЕНИЮ по использованию
ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ и
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ТРАНСГРАНИЧНОЙ
ТОРГОВЛИ по ТРАНСГРАНИЧНЫМ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СВЯЗЯМ 400 кВ МЕЖДУ ПС
ВЫБОРГСКАЯ (РОССИЯ) –
ПС ЮЛЛИККЯЛЯ/ ПС КЮМИ (ФИНЛЯНДИЯ)**

Москва-Хельсинки

«29» *March* 2016

SUPPLEMENT AGREEMENT №1

**to the Agreement on capacity allocation and
cross-border trade management on 400 kV
cross-border connections between Vyborg
substation (Russia) and Yllikkälä / kymi
substations (Finland)**

Moscow-Helsinki

«29» *March* 2016

Fingrid Oyj (в дальнейшем именуемая **Fingrid**), Хельсинки, Финляндия, в лице исполнительного директора компании Юкка Руусунена, действующего на основании Устава компании

Публичное акционерное общество «Федеральная сетевая компания Единой энергетической системы» (в дальнейшем именуемое **ФСК**), Москва, Россия, в лице заместителя Председателя Правления Алексея Валерьевича Мольского, действующего на основании доверенности от 20.11.2014 № 505-14, и

Открытое акционерное общество «Системный оператор Единой энергетической системы» (в дальнейшем именуемое **СО**), Москва, Россия, в лице Заместителя Председателя Правления Сергея Анатольевича Павлушко, действующего на основании доверенности от 08.10.2015 № 01-101,

при отдельном упоминании именуемые "Сторона", при совместном – "Стороны",

заключили настоящее Дополнительное соглашение № 1 к Соглашению по использованию пропускной способности и осуществлению трансграничной торговли по трансграничным электрическим связям 400 кВ ПС Выборгская (Россия) – ПС Юлликяля/ ПС Кюми (Финляндия) от 07 ноября 2014 г. (далее – Соглашение по использованию пропускной способности) о следующем:

Fingrid Oyj (hereinafter referred to as **Fingrid**), Helsinki, Finland, represented by CEO Mr. Jukka Ruusunen acting in accordance with the Company Charter, and

Public stock company "Federal Grid Company of the Unified Energy System" (hereinafter referred to as **FGC**), Moscow, Russia, represented by Deputy Chairman of the Executive Board Mr. Alexey Valeryevich Molskiy, acting under power of attorney of the Company Warrant from November 20, 2014 No. 505-14, and

Joint stock company "System Operator of the United Power System" (hereinafter referred to as **SO**), Moscow, Russia, represented by First Deputy Chairman of the Executive Board Mr. Sergey Anatolyevich Pavlushko, acting under power of attorney of the Company Warrant from October 08, 2015 No. 01-101

separately referred to as the Party and collectively referred to as the Parties hereto,

Have concluded this Supplement Agreement No. 1 to the Agreement on capacity allocation and cross-border trade management on 400 kV cross-border connections between Vyborg substation (Russia) and Yllikkälä/Kymi substations (Finland) dt. November 07, 2014 (hereinafter referred to as the Agreement on capacity allocation) on the following:

1. Приложение 1b к Соглашению по использованию пропускной способности изложить в редакции, приведённой в Приложении к настоящему Дополнительному Соглашению.
2. Настоящее Дополнительное соглашение вступает в силу с даты, указанной в Уведомлении СО о дате перехода на ежечасные расчеты ПБР, но не ранее

Annex 1b to the Agreement on capacity allocation shall be made in the version of Annex enclosed to this Supplement Agreement.

This Supplement Agreement shall enter into force from the date of SO notification to Fingrid about date of transition to hourly calculations of

чем через 10 календарных дней с момента получения Fingrid данного Уведомления, и действует в течение срока действия Соглашения по использованию пропускной способности.

3. Ко всем остальным вопросам, не оговоренным в настоящем Дополнительном соглашении, применяются положения Соглашения по использованию пропускной способности.

4. Настоящее Дополнительное соглашение подписано в трех экземплярах, с одинаковым содержанием на русском и английском языках, каждая Сторона получает один экземпляр на английском и русском языках. В случае расхождений преобладающую силу имеет английский текст.

PBR, but 10 calendar days the earliest after the date of SO notification to Fingrid and shall remain during the Agreement on capacity allocation.

On all the other matters, which are not stipulated in this Supplement Agreement the terms and conditions of the Agreement on capacity allocation shall apply.

This Supplement Agreement is signed in three copies of equal content in Russian and English, one copy in English and in Russian is given to each Party. In case of any conflict the English version shall prevail.

Юридические адреса сторон

ПАО "ФСК ЕЭС "

Россия
117630 г. Москва
ул. Академика Челомея, 5а

ОАО "СО ЕЭС "

Россия
109074 г. Москва
Китайгородский проезд, 7, стр. 3

FINGRID OYJ

Ляккисепянтие 21
00620 Helsinki
Финляндия

Legal Addresses of the Parties

PSC "FGC UES"

Russia
117630 Moscow
Academician Chelomeja St. 5A

JSC "SO UPS"

Russia
109074 Moscow
Kitaigorodsky travel, 7/ 3

FINGRID OYJ

Läkkisepäntie 21
00620 Helsinki
Finland

Подписи Сторон

ПАО «ФСК ЕЭС»

ОАО «СО ЕЭС»

Signatures of the Parties

Fingrid Oyj

**Jukka Ruusunen
President & CEO**

	<p>Приложение к Дополнительному соглашению №1 к Соглашению по использованию пропускной способности и осуществлению трансграничной торговли по трансграничным электрическим связям 400 кВ между ПС Выборгская (Россия) – ПС Юлликкяля/ ПС Кюми (Финляндия)</p> <p>от «<u>29</u>» <u>Март</u> 2016</p>	<p>Annex to SUPPLEMENT AGREEMENT №1 to the Agreement on capacity allocation and cross-border trade management on 400 kV cross-border connections between Vyborg substation (Russia) and Ylilikkälä / kymi substations (Finland)</p> <p>«<u>29</u>» <u>March</u> 2016</p>
	<p>ПРИЛОЖЕНИЕ 1b</p> <p>к Соглашению по использованию пропускной способности и осуществлению трансграничной торговли электроэнергией по трансграничным электрическим связям 400 кВ ПС Выборгская (Россия) – ПС Юлликкяля/ ПС Кюми (Финляндия)</p> <p>от 07.11.2014</p>	<p>Annex 1b</p> <p>to Agreement on capacity allocation and cross-border trade management on 400 kV cross-border connections between Vyborg substation (Russia) and Ylilikkälä / Kymi substations (Finland) 07.11.2014</p>
	<p>Описание процедуры</p> <p>внутрисуточной торговли электроэнергией (intra-day) между Россией и Финляндией</p>	<p>DESCRIPTION</p> <p>of Russia – Finland Intra-Day Trade</p>
1	<p>Nord Pool Spot информирует Трейдера или уполномоченную им компанию в соответствии с их взаимной договоренностью о результатах торгов на Elspot и на Elbas в виде почасовых объемов поставок электроэнергии на Электропередаче 400 кВ Россия – Финляндия.</p>	<p>Nord Pool Spot informs the Trader or the Agent authorized by him about the results of trade at Elspot and Elbas in the format of hourly volumes on 400 kV Russia - Finland transmission in accordance with their mutual agreement.</p>
2	<p>Российский Треjder подает на технологический сайт СО (сайт БР) в соответствии с п. 2-3 таблиц 1-2, заявку на изменение графика прямой торговли в виде почасовых значений перетока электроэнергии на Электропередаче 400 кВ Россия - Финляндия.</p>	<p>In accordance with item 2-3 of Tables 1-2, the Russian Trader posts on the technological site of SO UPS (BM site) its bids to change the trade schedule of direct trade in the form of hourly values of power flow in the Russia-Finland Power transmission.</p>
3	<p>СО проводит внутрисуточные расчеты балансирующего рынка (БР) с учетом поданных российским Треjderом заявок на изменение графика прямой торговли. По результатам торгов на БР (заявка российского Трейдера может быть принята по результатам конкурентного отбора на БР полностью или частично) формируется актуальный плановый диспетчерский график Электропередачи 400 кВ Россия - Финляндия, подлежащий дальнейшему исполнению.</p>	<p>SO carries out intraday calculations for the balancing market (BM) taking into account the bids submitted by the Russian Trader for change of the trade schedule of direct trade. Based on the results of the trades on BM (the bids of the Russian Trader can be accepted by results of the competitive selection on BM fully or partially) the actual Dispatch schedule of Russia-Finland power transmission subject to the further execution is formed.</p>

4	<p>Плановый диспетчерский график Электропередачи 400 кВ Россия – Финляндия доводится СО (ОДУ Северо-Запада) до Fingrid Оуј 24 раза в сутки в соответствии с п.4 таблиц 1-2 на соответствующие часы операционных суток X (п.1. таблиц 1-2).</p>	<p>The corrected Dispatch schedule of Russia-Finland 400 kV power transmission is submitted to Fingrid by SO (North-West Interregional Dispatching Office) 24 times a day in accordance with item 4 of Tables 1-2 for the relevant hours of the operational day X (item 1 of Tables 1-2).</p>
5	<p>СО (ОДУ Северо-Запада) 24 раза в сутки в соответствии с п.4. таблиц 1-2 передает на ПС Выборгская плановый диспетчерский график Электропередачи 400 кВ Россия – Финляндия для задания уставки КУРМ.</p>	<p>In accordance with item 4 of Tables 1-2, JSC SO UPS (North-West Interregional Dispatching Office) transfers 24 times a day to the Vyborgskaya SS the corrected schedule for adjusting the set point of KURM.</p>
6	<p>Дежурный персонал ПС Выборгская 24 раза в сутки получает от СО (ОДУ Северо-Запада) плановый диспетчерский график для задания уставки КУРМ и, при получении голосового подтверждения изменения от диспетчерского персонала СО (ОДУ Северо-Запада) в соответствии с п.5. таблиц 1-2, изменяет уставки в КУРМ.</p>	<p>The Vyborgskaya SS shift engineer receives, 24 times a day, from SO (North-West IDO), the corrected schedule for adjusting the set point of KURM and upon receiving a voice answerback from the shift personnel of SO (North-West IDO), shift engineer will change the set point value of KURM as envisaged in item 5, Tables 1-2.</p>
7	<p>Сводный плановый диспетчерский график Электропередачи 400 кВ Россия – Финляндия за прошедшие оперативные сутки, полученный как результат торговли на БР, доводится СО (ОДУ Северо-Запада) до ФСК (МЭС Северо-Запада) и Fingrid не позднее 3-х рабочих дней, следующих за оперативными.</p>	<p>The consolidated trade schedule of trade for the past operational day resulting from BM trade is submitted by SO (North-West IDO) to FGC (MES North-West) and Fingrid within 3 business days after the respective operational day.</p>
8	<p>В случае появления у российской стороны иных (помимо ПАО "ИНТЕР РАО") участников оптового рынка электрической энергии (мощности), осуществляющих экспортно-импортные операции на Электропередаче 400 кВ Россия – Финляндия, процедуры внутрисуточной торговли электроэнергией между Россией и Финляндией должны быть пересмотрены.</p>	<p>In case there will emerge other participants (besides PSC "INTER RAO") of the wholesale electric power (capacity) market carrying out export-import transactions on section Russia - Finland, the procedures of intraday trade between Russia and Finland shall be reviewed.</p>
9	<p>Регламентное время осуществления обмена информацией в соответствии с пунктами 1 - 5 настоящего Приложения установлено:</p> <ul style="list-style-type: none"> – для деловых процессов, выполняемых в «зимнее время» \ «летнее время» - в таблице 1; – для деловых процессов, выполняемых в день перехода на «зимнее время» \ «летнее время» - в таблице 2. <p>В таблицах 1 и 2 указано действующее московское время (МСК). В скобках для справки указано средне-европейское время (СЕТ).</p>	<p>Regulation time for exchanging information as per items 1-5 of this Annex is fixed as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> – for business processes to be executed in winter time \ summer time - in Table 1. – for business processes to be executed in the day of transition for winter time \ summer time - in Table 2; <p>In Tables 1-2 the time mentioned is the applicable Moscow time (MSK). Central European time (CET) is given in brackets for reference.</p>

Таблица 1. Регламентное время обмена информацией МСК (СЕТ) для деловых процессов, выполняемых в зимнее время \ летнее время
 Table 1. Time frame for information exchange MSK (CET) for the business processes executed in winter time \ summer time

п/п item	Период времени Time period	ПБР-01	ПБР-02	ПБР-03	ПБР-04	ПБР-05	ПБР-06	ПБР-07	ПБР-08	ПБР-09	ПБР-10	ПБР-11	ПБР-12	ПБР-13	ПБР-14	ПБР-15	ПБР-16	ПБР-17	ПБР-18	ПБР-19	ПБР-20	ПБР-21	ПБР-22	ПБР-23	ПБР-24
		РВМ-01	РВМ-02	РВМ-03	РВМ-04	РВМ-05	РВМ-06	РВМ-07	РВМ-08	РВМ-09	РВМ-10	РВМ-11	РВМ-12	РВМ-13	РВМ-14	РВМ-15	РВМ-16	РВМ-17	РВМ-18	РВМ-19	РВМ-20	РВМ-21	РВМ-22	РВМ-23	РВМ-24
1	Часовые интервалы (часы) оперативных суток X, в отношении которых производится подача оперативных заявок и уточнение планового графика. The time intervals (hours) of operational day X for which the operational orders and changes in the planned schedule are submitted.																								
	С 1 по 24	С 2 по 24	С 3 по 24	С 4 по 24	С 5 по 24	С 6 по 24	С 7 по 24	С 8 по 24	С 9 по 24	С 10 по 24	С 11 по 24	С 12 по 24	С 13 по 24	С 14 по 24	С 15 по 24	С 16 по 24	С 17 по 24	С 18 по 24	С 19 по 24	С 20 по 24	С 21 по 24	С 22 по 24	С 23 по 24	24	
	0-1	1-2	2-3	3-4	4-5	5-6	6-7	7-8	8-9	9-10	10-11	11-12	12-13	13-14	14-15	15-16	16-17	17-18	18-19	19-20	20-21	21-22	22-23	23-24	
	1-2	2-3	3-4	4-5	5-6	6-7	7-8	8-9	9-10	10-11	11-12	12-13	13-14	14-15	15-16	16-17	17-18	18-19	19-20	20-21	21-22	22-23	23-24		
	
	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	
2	Открытие приема заявок на изменение перетока для учета при расчете ПБР. Starting bid calls for change of import programme for consideration in PBM account.																								
	Зимнее время	22:00 X-1	23:00 X-1	0:00 (22:00 X-1)	1:00 (23:00 X-1)	2:00 (0:00)	3:00 (1:00)	4:00 (2:00)	5:00 (3:00)	6:00 (4:00)	7:00 (5:00)	8:00 (6:00)	9:00 (7:00)	10:00 (8:00)	11:00 (9:00)	12:00 (10:00)	13:00 (11:00)	14:00 (12:00)	15:00 (13:00)	16:00 (14:00)	17:00 (15:00)	18:00 (16:00)	19:00 (17:00)	20:00 (18:00)	21:00 (19:00)
	Winter time	(20:00 X-1)	(21:00 X-1)	(22:00 X-1)	(23:00 X-1)	(0:00)	(1:00)	(2:00)	(3:00)	(4:00)	(5:00)	(6:00)	(7:00)	(8:00)	(9:00)	(10:00)	(11:00)	(12:00)	(13:00)	(14:00)	(15:00)	(16:00)	(17:00)	(18:00)	(19:00)
	Летнее время	22:00 X-1	23:00 X-1	0:00 (23:00 X-1)	1:00 (0:00)	2:00 (1:00)	3:00 (2:00)	4:00 (3:00)	5:00 (4:00)	6:00 (5:00)	7:00 (6:00)	8:00 (7:00)	9:00 (8:00)	10:00 (9:00)	11:00 (10:00)	12:00 (11:00)	13:00 (12:00)	14:00 (13:00)	15:00 (14:00)	16:00 (15:00)	17:00 (16:00)	18:00 (17:00)	19:00 (18:00)	20:00 (19:00)	21:00 (20:00)
Summer time	(21:00 X-1)	(22:00 X-1)	(23:00 X-1)	(0:00)	(1:00)	(2:00)	(3:00)	(4:00)	(5:00)	(6:00)	(7:00)	(8:00)	(9:00)	(10:00)	(11:00)	(12:00)	(13:00)	(14:00)	(15:00)	(16:00)	(17:00)	(18:00)	(19:00)	(20:00)	

5/12

Заккрытие приема заявок на изменение перетока для учета при расчете ПБР. Finishing bid calls for change of import programme for consideration in PBM account.																									
3	Зимнее время	23:00 X-1 (21:00 X-1)	0:00 (22:00 X-1)	1:00 (23:00 X-1)	2:00 (0:00)	3:00 (1:00)	4:00 (2:00)	5:00 (3:00)	6:00 (4:00)	7:00 (5:00)	8:00 (6:00)	9:00 (7:00)	10:00 (8:00)	11:00 (9:00)	12:00 (10:00)	13:00 (11:00)	14:00 (12:00)	15:00 (13:00)	16:00 (14:00)	17:00 (15:00)	18:00 (16:00)	19:00 (17:00)	20:00 (18:00)	21:00 (19:00)	22:00 (20:00)
	Летнее время	23:00 X-1 (22:00 X-1)	0:00 (23:00 X-1)	1:00 (0:00)	2:00 (1:00)	3:00 (2:00)	4:00 (3:00)	5:00 (4:00)	6:00 (5:00)	7:00 (6:00)	8:00 (7:00)	9:00 (8:00)	10:00 (9:00)	11:00 (10:00)	12:00 (11:00)	13:00 (12:00)	14:00 (13:00)	15:00 (14:00)	16:00 (15:00)	17:00 (16:00)	18:00 (17:00)	19:00 (18:00)	20:00 (19:00)	21:00 (20:00)	22:00 (21:00)
Передача в Fingrid Oyj и на ПС Выборгская предварительных результатов расчета ПБР. Delivering the preliminary results of PBM accounts to Fingrid Oyj and Vyborg SS.																									
4	Зимнее время	23:45 X-1 (21:45 X-1)	0:45 (22:45 X-1)	1:45 (23:45 X-1)	2:45 (0:45)	3:45 (1:45)	4:45 (2:45)	5:45 (3:45)	6:45 (4:45)	7:45 (5:45)	8:45 (6:45)	9:45 (7:45)	10:45 (8:45)	11:45 (9:45)	12:45 (10:45)	13:45 (11:45)	14:45 (12:45)	15:45 (13:45)	16:45 (14:45)	17:45 (15:45)	18:45 (16:45)	19:45 (17:45)	20:45 (18:45)	21:45 (19:45)	22:45 (20:45)
	Летнее время	23:45 X-1 (22:45 X-1)	0:45 (23:45 X-1)	1:45 (0:45)	2:45 (1:45)	3:45 (2:45)	4:45 (3:45)	5:45 (4:45)	6:45 (5:45)	7:45 (6:45)	8:45 (7:45)	9:45 (8:45)	10:45 (9:45)	11:45 (10:45)	12:45 (11:45)	13:45 (12:45)	14:45 (13:45)	15:45 (14:45)	16:45 (15:45)	17:45 (16:45)	18:45 (17:45)	19:45 (18:45)	20:45 (19:45)	21:45 (20:45)	22:45 (21:45)
Подтверждение в адрес Fingrid Oyj и ПС Выборгская, что доведенный предварительный ПБР становится новым плановым графиком. Confirmation to Fingrid Oyj and Vyborg SS that the delivered preliminary PBM becomes a new planned schedule.																									
5	Зимнее время	23:50 X-1 (21:50 X-1)	0:50 (22:50 X-1)	1:50 (23:50 X-1)	2:50 (0:50)	3:50 (1:50)	4:50 (2:50)	5:50 (3:50)	6:50 (4:50)	7:50 (5:50)	8:50 (6:50)	9:50 (7:50)	10:50 (8:50)	11:50 (9:50)	12:50 (10:50)	13:50 (11:50)	14:50 (12:50)	15:50 (13:50)	16:50 (14:50)	17:50 (15:50)	18:50 (16:50)	19:50 (17:50)	20:50 (18:50)	21:50 (19:50)	22:50 (20:50)

Приложение 1 б к

Соглашению по использованию пропускной способности 4 / 7 ANNEX 1b TO AGREEMENT ON CAPACITY ALLOCATION

5/10/20

Таблица 2. Регламентное время обмена информацией МСК (СЕТ) для деловых процессов, выполняемых в день перехода на зимнее время \ летнее время

Table 2. Time frame for information exchange MSK (CET) for the business processes executed in in day of transition to winter time \ summer time

п/п item	Период времени Time period	ПБР-01	ПБР-02	ПБР-03	ПБР-04	ПБР-05	ПБР-06	ПБР-07	ПБР-08	ПБР-09	ПБР-10	ПБР-11	ПБР-12	ПБР-13	ПБР-14	ПБР-15	ПБР-16	ПБР-17	ПБР-18	ПБР-19	ПБР-20	ПБР-21	ПБР-22	ПБР-23	ПБР-24
		РВМ-01	РВМ-02	РВМ-03	РВМ-04	РВМ-05	РВМ-06	РВМ-07	РВМ-08	РВМ-09	РВМ-10	РВМ-11	РВМ-12	РВМ-13	РВМ-14	РВМ-15	РВМ-16	РВМ-17	РВМ-18	РВМ-19	РВМ-20	РВМ-21	РВМ-22	РВМ-23	РВМ-24
1	Часовые интервалы (часы) оперативных суток X, в отношении которых производится подача оперативных заявок и уточнение планового графика. The time intervals (hours) of operational day X for which the operational orders and changes in the planned schedule are submitted.																								
		С 1 по 24	С 2 по 24	С 3 по 24	С 4 по 24	С 5 по 24	С 6 по 24	С 7 по 24	С 8 по 24	С 9 по 24	С 10 по 24	С 11 по 24	С 12 по 24	С 13 по 24	С 14 по 24	С 15 по 24	С 16 по 24	С 17 по 24	С 18 по 24	С 19 по 24	С 20 по 24	С 21 по 24	С 22 по 24	С 23 по 24	24
		0-1	1-2	2-3	3-4	4-5	5-6	6-7	7-8	8-9	9-10	10-11	11-12	12-13	13-14	14-15	15-16	16-17	17-18	18-19	19-20	20-21	21-22	22-23	23-24
		1-2	2-3	3-4	4-5	5-6	6-7	7-8	8-9	9-10	10-11	11-12	12-13	13-14	14-15	15-16	16-17	17-18	18-19	19-20	20-21	21-22	22-23	23-24	

	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24	23-24
2	Открытие приема заявок на изменение перетока для учета при расчете ПБР. Starting bid calls for change of import programme for consideration in PBM account.																								
	Переход на Зимнее время Transition to Winter time	22:00 X-1 (21:00 X-1)	23:00 X-1 (22:00 X-1)	0:00 (23:00 X-1)	1:00 (0:00)	2:00 (1:00)	3:00 (2:00)	4:00 (3:00)	5:00 (4:00)	6:00 (5:00)	7:00 (6:00)	8:00 (7:00)	9:00 (8:00)	10:00 (9:00)	11:00 (10:00)	12:00 (11:00)	13:00 (12:00)	14:00 (13:00)	15:00 (14:00)	16:00 (15:00)	17:00 (16:00)	18:00 (17:00)	19:00 (18:00)	20:00 (19:00)	21:00 (20:00)
	Переход на Летнее время Transition to Summer time	22:00 X-1 (20:00 X-1)	23:00 X-1 (21:00 X-1)	0:00 (22:00 X-1)	1:00 (23:00 X-1)	2:00 (0:00)	3:00 (1:00)	4:00 (3:00)	5:00 (4:00)	6:00 (5:00)	7:00 (6:00)	8:00 (7:00)	9:00 (8:00)	10:00 (9:00)	11:00 (10:00)	12:00 (11:00)	13:00 (12:00)	14:00 (13:00)	15:00 (14:00)	16:00 (15:00)	17:00 (16:00)	18:00 (17:00)	19:00 (18:00)	20:00 (19:00)	21:00 (20:00)
3	Заккрытие приема заявок на изменение перетока для учета при расчете ПБР. Finishing bid calls for change of import programme for consideration in PBM account.																								

5/12

	Переход на Зимнее время Transition to Winter time	23:00 X-1 (22:00 X-1)	0:00 (23:00 X-1)	1:00 (0:00)	2:00 (1:00)	3:00 (2:00)	4:00 (2:00)	5:00 (3:00)	6:00 (4:00)	7:00 (5:00)	8:00 (6:00)	9:00 (7:00)	10:00 (8:00)	11:00 (9:00)	12:00 (10:00)	13:00 (11:00)	14:00 (12:00)	15:00 (13:00)	16:00 (14:00)	17:00 (15:00)	18:00 (16:00)	19:00 (17:00)	20:00 (18:00)	21:00 (19:00)	22:00 (20:00)
	Переход на Летнее время Transition to Summer time	23:00 X-1 (21:00 X-1)	0:00 (22:00 X-1)	1:00 (23:00 X-1)	2:00 (0:00)	3:00 (1:00)	4:00 (3:00)	5:00 (4:00)	6:00 (5:00)	7:00 (6:00)	8:00 (7:00)	9:00 (8:00)	10:00 (9:00)	11:00 (10:00)	12:00 (11:00)	13:00 (12:00)	14:00 (13:00)	15:00 (14:00)	16:00 (15:00)	17:00 (16:00)	18:00 (17:00)	19:00 (18:00)	20:00 (19:00)	21:00 (20:00)	22:00 (21:00)
4	Передача в Fingrid Oyj и на ПС Выборгская предварительных результатов расчета ПБР. Delivering the preliminary results of PBM accounts to Fingrid Oyj and Vyborg SS.																								
	Переход на Зимнее время Transition to Winter time	23:45 X-1 (22:45 X-1)	0:45 (23:45 X-1)	1:45 (0:45)	2:45 (1:45)	3:45 (2:45)	4:45 (2:45)	5:45 (3:45)	6:45 (4:45)	7:45 (5:45)	8:45 (6:45)	9:45 (7:45)	10:45 (8:45)	11:45 (9:45)	12:45 (10:45)	13:45 (11:45)	14:45 (12:45)	15:45 (13:45)	16:45 (14:45)	17:45 (15:45)	18:45 (16:45)	19:45 (17:45)	20:45 (18:45)	21:45 (19:45)	22:45 (20:45)
	Переход на Летнее время Transition to Summer time	23:45 X-1 (21:45 X-1)	0:45 (22:45 X-1)	1:45 (23:45 X-1)	2:45 (0:45)	3:45 (1:45)	4:45 (3:45)	5:45 (4:45)	6:45 (5:45)	7:45 (6:45)	8:45 (7:45)	9:45 (8:45)	10:45 (9:45)	11:45 (10:45)	12:45 (11:45)	13:45 (12:45)	14:45 (13:45)	15:45 (14:45)	16:45 (15:45)	17:45 (16:45)	18:45 (17:45)	19:45 (18:45)	20:45 (19:45)	21:45 (20:45)	22:45 (21:45)
5	Подтверждение в адрес Fingrid Oyj и ПС Выборгская, что доведенный предварительный ПБР становится новым плановым графиком. Confirmation to Fingrid Oyj and Vyborg SS that the delivered preliminary PBM becomes a new planned schedule.																								
	Переход на Зимнее время Transition to Winter time	23:50 X-1 (22:50 X-1)	0:50 (23:50 X-1)	1:50 (0:50)	2:50 (1:50)	3:50 (2:50)	4:50 (2:50)	5:50 (3:50)	6:50 (4:50)	7:50 (5:50)	8:50 (6:50)	9:50 (7:50)	10:50 (8:50)	11:50 (9:50)	12:50 (10:50)	13:50 (11:50)	14:50 (12:50)	15:50 (13:50)	16:50 (14:50)	17:50 (15:50)	18:50 (16:50)	19:50 (17:50)	20:50 (18:50)	21:50 (19:50)	22:50 (20:50)
	Переход на Летнее время Transition to Summer time	23:50 X-1 (21:50 X-1)	0:50 (22:50 X-1)	1:50 (23:50 X-1)	2:50 (0:50)	3:50 (1:50)	4:50 (3:50)	5:50 (4:50)	6:50 (5:50)	7:50 (6:50)	8:50 (7:50)	9:50 (8:50)	10:50 (9:50)	11:50 (10:50)	12:50 (11:50)	13:50 (12:50)	14:50 (13:50)	15:50 (14:50)	16:50 (15:50)	17:50 (16:50)	18:50 (17:50)	19:50 (18:50)	20:50 (19:50)	21:50 (20:50)	22:50 (21:50)

Информация по п.4 таблицы 2 имеет размерность - кВтч.

Information in item 4 of the table 1 is in kWh

Размерность заявок на изменение перетока для учета при расчете ПБР определяется в соответствии с регламентами оптового рынка России.

The accuracy of proposals for change of the flow for the PBM (ПБР) calculation is defined in accordance of regulations of the wholesale market of Russia.

Приложение 1 в к

Соглашению по использованию пропускной способности 7 / 7 ANNEX 1B TO AGREEMENT ON CAPACITY ALLOCATION

ЭМ